

**FITXA IDENTIFICATIVA****Dades de l'Assignatura**

Codi	35667
Nom	Llengua alemanya 2
Cicle	Grau
Crèdits ECTS	6.0
Curs acadèmic	2022 - 2023

Titulació/titulacions

Titulació	Centre	Curs	Període
1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Segon quadrimestre
1011 - Grau de Traducció i Mediació Interlingüística (Alemany)	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	1	Segon quadrimestre

Matèries

Titulació	Matèria	Caràcter
1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures	3 - Idioma Moderno OB (Maior Alemán)	Optativa
1011 - Grau de Traducció i Mediació Interlingüística (Alemany)	14 - Idioma Moderno	Formació Bàsica

Coordinació

Nom	Departament
RODRIGUEZ GONZALEZ, JULIO	155 - Filologia Anglesa i Alemanya

RESUM

Llengua alemanya 2 és una assignatura de primer curs, orientada als estudiants que hagin cursat prèviament l'assignatura Llengua alemanya 1. Es tractarà de que l'estudiant afermi i desenvolupi la competència comunicativa en llengua alemanya, de manera que la seua capacitat d'acció en aquesta llengua es vegi reforçada.

Al llarg del curs, els estudiants veuran reforçades les seues habilitats receptives i productives de manera que siguin capaces d'enfrontar-se a situacions comunicatives cada vegada més complexes, alhora que aniran ampliant el seu coneixement cultural dels països de parla alemanya.



En aquesta assignatura es propiciarà l'autoaprenentatge de l'estudiant; es potenciarà l'esforç de posar en pràctica els coneixements lèxics, gramaticals i comunicatius adquirits. Al mateix temps, es motivarà a l'estudiant a continuar consolidant la seva competència en aquesta llengua.

En aquesta assignatura serà habitual i constant l'ús de les tecnologies d'informació i comunicació (TIC). L'estudiant haurà de consultar el seu compte de correu electrònic de la Universitat amb freqüència i regularitat, ja que aquí li arribaran les notificacions oficials de la Secretaria de la Universitat així com notícies rellevants per a aquesta assignatura per part del professor. Per a posar-se en contacte amb el professor per correu electrònic, l'estudiant ha d'utilitzar necessàriament el compte facilitat per la Universitat (del tipus@alumni.uv.es) i en l'espai "assumpte" del missatge ha de figurar el propòsit de la comunicació.

CONEIXEMENTS PREVIS

Relació amb altres assignatures de la mateixa titulació

No heu especificat les restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

Altres tipus de requisits

Es recomana haver superat l'assignatura Llengua alemanya 1 (nivell A1).

COMPETÈNCIES

1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures

- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball.
- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(es) estrangera (es).
- Aplicar tecnologies de la informació i la comunicació, eines informàtiques, locals o en xarxa en l'àmbit de les llengua modernes i les seues literatures.
- Treballar en equip en entorns relacionats amb les llengües modernes i les seues literatures.
- Elaborar textos de diferents tipus en llengua estrangera amb correcció estilística i gramatical.

1011 - Grau de Traducció i Mediació Interlingüística (Alemany)

- Treballar en equip en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística i desenvolupar relacions interpersonals.
- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística.



RESULTATS DE L'APRENTATGE

En superar l'assignatura s'haurà aconseguit el nivell de alemany A2 (segons el marc de referència comú europeu).

DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

1. Warum rufst du nicht an?

Sprachhandlungen

Nachrichten auf der Mailbox: über Kommunikationstechnik sprechen; Nachrichten auf der Mailbox verstehen; Lösungen finden; Nachrichten hinterlassen; Cybermobbing: ein Problem beschreiben; SMS-Nachrichten verstehen; SMS-Nachrichten schreiben; Einladungen: Einladungen verstehen; eine Einladung schreiben; auf Einladungen reagieren: absagen bzw. zusagen

Wortfelder

Kommunikation; Feste und Feiern

Grammatik

Nebensatz Konjunktion dass; Perfekt von trennbaren Verben, Verben mit Vorsilben und Verben auf ieren; indirekte Fragesätze mit ob und Fragewort

2. Passt der Rock?

Sprachhandlungen

besser aussehen Modetrends: kontrovers diskutieren (dafür/dagegen sein); etwas vergleichen; Kleidung einkaufen: höflich fragen und bitten; ein Einkaufsgespräch führen; über Vorlieben sprechen; der erste Eindruck: Personen beschreiben; Personen vergleichen; über Veränderungen sprechen; Meinungen bewerten

Wortfelder

Aussehen; Kleidung; Persönlichkeit

Grammatik

Adjektiv Vorsilbe un- ; Komparativ und Superlativ; Vergleiche: so ... wie / ... er als ...; Konjunktiv II höfliche Frage und Bitte mit könnte und würde; Verben mit Dativ und Akkusativ (1); Verben mit Dativ; Demonstrativpronomen der/das/die, dies- und Fragepronomen welch-



3. Gehört der Hund Ihnen?

Sprachhandlungen

im Zoo: über Vergangenes berichten; berichten: das durfte man (nicht); vermuten; Tiere im Büro: etwas begründen; dagegen oder dafür sein; kontrovers argumentieren; in der Natur: argumentieren; ein Bild beschreiben

Wortfelder

Tiere; Bürotechnik; Pflanzen; Landschaft

Grammatik

Präteritum Modalverben können, dürfen, müssen, wollen, sollen, mögen; Nebensatz Konjunktion weil

4. Regnet es morgen?

Sprachhandlungen

Wetter: über das Wetter sprechen; über Vorlieben sprechen; Urlaubsplanung: über Urlaube sprechen; gemeinsame Aktivitäten planen; über Bedingungen sprechen; sagen, was einen stört; Wetterextreme: über das Klima sprechen; über Verkehrsrouten sprechen; jemanden warnen

Wortfelder

Wetter

Grammatik

Präteritum regelmäßige Verben; unregelmäßige Verben und Mischverben; Nomen nominalisierte Verben; Adjektive mit ig ; Nebensatz Konjunktion wenn; lokale Präposition mit Akkusativ an und in; modale Präposition aus; lokale Präposition durch

5. Was würdest du jetzt gern machen?

Menschen im Restaurant: eigene Wünsche äußern; sich beschweren; über die Wünsche anderer sprechen; das Vergessen: etwas suchen; Ortsangaben machen; Aktivitäten rund ums Haus: beschreiben, was gemacht wird; sagen, was man machen lässt

Wortfelder

Essen und Trinken; Wohnen

Grammatik

Konjunktiv II Wünsche äußern hätte, wäre, und würde machen ... ; Wechselpräpositionen in, an, auf, über, zwischen, hinter, neben, unter, vor; Passiv Präsens; Konjugation von lassen



6. Willst den Job trotzdem haben?

Sprachhandlungen

gefährliche Berufe: über Nachteile und Vorteile sprechen; die eigene Handlung darlegen; Warnungen hören und widersprechen; gute Ratschläge: Dinge aus eigener Perspektive bewerten; einem anderen Ratschläge geben; über den eigenen Beruf sprechen; Schule und Ausbildung: über Schulsysteme sprechen; über die Ausbildung sprechen

Wortfelder

Schule; Ausbildung

Grammatik

Nebensatz Konjunktion obwohl / trotzdem; modale Präposition als; Konjunktiv II Ratschläge geben; Konjunktiv II sollte; Präpositionen von + Dativ ... bis + Dativ; temporale Präposition in + Dativ; lokale Präposition um (herum); jed-

7. Freust du dich auf mich?

Sprachhandlungen

Kennenlernshows: über Alltagstätigkeiten sprechen; Familienähnlichkeiten: Personen und Gegenstände beschreiben; Freundschaften: über Beziehungen sprechen; über sich sprechen

Wortfelder

Familie; Persönlichkeit; auf dem Amt

Grammatik

reflexive Verben; Adjektivdeklinaton (1); manch-

8. Ist das der Strand, der dir so gefällt?

Sprachhandlungen

vor der Reise, nach der Reise: über Reisepräferenzen sprechen; über die Reiseplanung sprechen; im Hotel: sich über eine Unterkunft informieren; eine Unterkunft finden; Beschreibungen: ein Transportmittel beschreiben; einen persönlichen Gegenstand beschreiben

Wortfelder

Reise und Unterkunft; Maß- und Mengenangaben

Grammatik

Nebensatz Relativsatz mit Relativpronomen im Nominativ; temporale Adverbien; lokale Adverbien; Adjektivdeklinaton Superlative; Nomen Genitiv bestimmter Artikel der/das/die/dies- , unbestimmter Artikel, Possessivartikel

**9. Wofür interessierst du dich?**

Sprachhandlungen

Popkultur im Internet: über Kunst und Kultur sprechen; über Interessen sprechen; Daniel und Anna: gemeinsam einen Termin finden (Verabredung); Fremdsprachen lernen: über Lerngewohnheiten sprechen

Wortfelder

Veranstaltungen; Lernen

Grammatik

Verben mit Präposition; Präpositionalpronomen wo(r) ... ? da(r) ... ; Infinitivsätze; Adjektivdeklinaton (2)

10. Wie bleibst du gesund?

Sprachhandlungen

von Autofahrern, Fußgängern und Radfahrern: über Situationen im Straßenverkehr sprechen; in der Apotheke: Gespräche in der Apotheke; Extremsport; fit durch Sport: über Sport sprechen; gemeinsam Wörter verstehen

Wortfelder

Auto; Gesundheit; Sportarten

Grammatik

Verben mit Dativ und Akkusativ (2); Indefinitpronomen einer/meiner/keiner/welche/...; jemand- / niemand- ; Wortbildung Nomen auf -ung, -er

VOLUM DE TREBALL

ACTIVITAT	Hores	% Presencial
Classes teoricopràctiques	60,00	100
Elaboració de treballs individuals	15,00	0
Estudi i treball autònom	50,00	0
Preparació d'activitats d'avaluació	15,00	0
Preparació de classes de teoria	5,00	0
Preparació de classes pràctiques i de problemes	5,00	0
TOTAL	150,00	



METODOLOGIA DOCENT

1.- Activitats formatives presencials: 40% del volum de treball (60 hores):

Classes teoricopràctiques: presentació dels conceptes i procediments d'anàlisi associades a la fonètica, fonologia, morfologia, sintaxi, lèxic i semàntica de la llengua per mitjà del mètode expositiu; aplicació pràctica dels conceptes exposats en les parts teòriques i desenvolupament de les destreses comunicatives per mitjà de treball individual o en grup.

2.- Activitats formatives no presencials: 60% del volum de treball (90 hores):

Estudi, realització de treballs i exercicis individuals o en grup, tutories, preparació de proves d'avaluació contínua, preparació i realització, en el seu cas, d'exàmens finals.

NOTA IMPORTANT: Atès que la progressió de l'aprenentatge de llengua alemanya durant el Grau és molt ràpida, és fonamental que l'estudiant empri les 90 hores de treball autònom esmentades en el punt anterior per a reforçar els continguts impartits en classe i afermar els coneixements adquirits. Per a això pot fer ús de les múltiples propostes que posa a la seva disposició el professor de l'assignatura i d'altres mètodes que consideri adequats.

AVALUACIÓ

S'ofereixen dos itineraris d'avaluació:

ITINERARI 1

Les activitats avaluable durant el quadrimestre consisteixen en el següent:

- 1 vídeo individual (5%)
- 1 redacció en classe (10%)
- 1 projecte (treball en grup)(10%)
- Activitats en classe i en Aula Virtual (15%)

Exàmens finals:

- Examen final escrit (40%)
- Examen oral (20%)

L'examen escrit final consta de dues parts: La primera part engloba comprensió oral, comprensió escrita, gramàtica i vocabulari. En aquesta part s'ha d'obtenir una nota mínima de 5 sobre 10. En cas de no aconseguir-la, no es corregirà la segona part, que consisteix en una producció escrita.



Al principi del quadrimestre s'anunciarà una lectura obligatòria que formarà part de l'examen escrit.

En segona convocatòria no es pot recuperar cap activitat avaluable, excepte l'examen escrit final i l'examen oral.

Per a poder presentar-se a l'examen oral és necessari haver aprovat l'examen escrit final amb una nota mínima de 5 sobre 10.

Per a aprovar l'assignatura és obligatori aprovar l'examen oral. L'examen oral serà gravat.

ITINERARI 2

Les activitats avaluable durant el quadrimestre consisteixen en el següent:

- 1 vídeo individual (5%)
- 1 projecte (treball en grup) (10%)

Exàmens finals:

- Examen final escrit (50%)
- Examen oral (35%)

Al principi del quadrimestre s'anunciarà una lectura obligatòria que formarà part de l'examen escrit.

En segona convocatòria no es pot recuperar cap activitat avaluable, excepte l'examen escrit final i l'examen oral.

Per a poder presentar-se a l'examen oral és necessari haver aprovat l'examen escrit final amb una nota mínima de 5 sobre 10.

Per a aprovar l'assignatura és obligatori aprovar l'examen oral. L'examen oral serà gravat.

REFERÈNCIES

Bàsiques

- Dr. Wilfried Krenn, Dr. Herbert Puchta (2017) : Motive A2. Kompaktkurs DaF. Kursbuch. Huber Verlag
- Dr. Wilfried Krenn, Dr. Herbert Puchta (2017) : Motive A2. Kompaktkurs DaF. Arbeitsbuch. Hueber Verlag

Complementàries

- Gramáticas:

Braucek, Brigitte/Castell, Andreu (2013): Gramática básica del alemán con ejercicios. Editorial Idiomas.

Brinitzer, Michaela/Verena Damm: Grammatik sehen. Arbeitsbuch für Deutsch als Fremdsprache. Hueber.

Castell, Andreu (2002): Gramática de la lengua alemana. Editorial Idiomas.



Corcoll, Brigitte/Roberto Corcoll (1994): Programm. Alemán para hispanohablantes. Barcelona: Herder.
Dreyer, Hilke/Richard Schmitt: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Prácticas de gramática alemana. Hueber.

Fandrych, Christian/Ulrike Tallowitz (2000): Klipp und Klar. Übungsgrammatik Grundstufe Deutsch. Stuttgart: Klett.

Reimann, Monika (1996): Grundstufen-Grammatik für DaF. Gramática esencial del alemán. Hueber.

Robles, Ferran (2018): Introducción a la sintaxis alemana. València: PUV.

Diccionarios:

Handwörterbuch Spanisch. Langenscheidt.

Hueber Wörterbuch Deutsch als Fremdsprache (2003): Hueber.

Lübke, Diethard (2001): Lernwortschatz Deutsch. Aprendiendo palabras alemanas. Deutsch-Spanisch. Ismaning: Hueber.

Taschenwörterbuch Deutsch als Fremdsprache. Langenscheidt.